



CELSA
HUTA OSTROWIEC

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1

INSPECTION CERTIFICATE

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No./Seite 1/ 2

Nr dokumentu /Document No.

/Baschneigungsnummer

235364785

Data dokumentu /Date of issue/Datum der
Ausstellung

18.11.2020

Zamawiający/Customer/Besteller

BOWIM S.A.

Niwecka 1E

41-200 SOŚNOWIEC

Kraj/Country/Land: ŚLĄSKIE Polska

Zamówienie Klienta Nr/ Customer's Order No/ Kundenbestell-Nr

ZW20007341

Odbiorca/Consignee/Empfänger

BETSTAL

MECHANIKÓW 9

44-109 GLIWICE

Kraj/Country/Land: ŚLĄSKIE Polska

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werkssu./ags-Nr

73538936

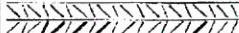
Według/ according to/ entsprechend

PN-H-93220:2018-02

PN-H-93220:2018-02/SK TP-16_0146/LST EN10080:2006

Cechowanie/ Marking/

Kennzeichnung



Znaki zgodności/ Conformity marks/ Übereinstimmungszeichen



Stan dostawy/ Cond. of delivery/ Lieferzustand

QTB

Wymiar/Product/Erzeugnis/Gatunek/Grade/Stahlsorte

Średn./Diam./Durchmesser/Diag./Length/Länge

Nr wytopu/Heat No./Charge Nr

Sztuki/Pieces/Stücke

Wiązki/Bundles

Waga/Weight

B500SP 20.0 15.00 m

HO565916

10

22.878

Suma / Total

10

22.878

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	
HO565916	0.21	0.82	0.14	0.016	0.036	0.25	0.12	0.11	0.02	0.002	0.009	0.3991

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	

Krajowa deklaracja właściwości użytkowych/ Declaration of Performance/Leistungserklärung
15/2020 (PL)

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek


S. Klusek

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Wbudowana w obiekt:
Innowacyjny Centrum Bank Żywnościowych
w Warszawie

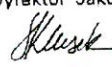
mgr inż. Robert Ciołko
Kierownik Budowy

upr. bez ograniczeń
PDL/0009/OWOK/03

 CELSA HUTA OSTROWIEC CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o. ul. Samsonowicza 2 27-400 Ostrowiec Św. Poland	ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE ABNAHMEPRÜFZEUGNIS według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004		Str./Page No./Seite 2/ 2 Nr dokumentu /Document No. /Bescheinigungsnummer 235364785
			Data dokumentu /Date of issue /Datum der Ausstellung 18.11.2020
	Zamawiający/Customer/Besteller BOWIM S.A. Niwowska 1E 41-200 SOSNOWIEC KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE, Polska		Odbiorca/Consignee/Emfänger BETSTAL MECHANIKÓW 9 44-109 GLIWICE KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE, Polska
Zamówienie Klienta Nr/ Customer's Order No/ Kundenbestell-Nr ZW20007341		Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr 73538936	

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften								
Nr Wytopy/ Heat No/ Charge Nr/	Kg/m kg	Re nom MPa	Rm nom MPa	Rm/Re	A5 %	Agt %	Zg_Og	FR
	C80	C31	C12	C13	C11	C14	C50	C60
HO565916	2.388	533	623	1.17	21.4	12.6	Ok	0.090
HO565916	2.416	548	637	1.16	21.7	12.2	Ok	0.084
HO565916	2.407	550	635	1.15	22.0	12.5	Ok	0.083

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften								
Nr Wytopy/ Heat No/ Charge Nr/	Udarność / Impact test / Korrschlagbiegeversuch							
	Typ próbki/Type of sp. /Probenform	Kierunek/Direction /Richtung	Temp. [°C]	Praca uderzenia/Impact energy/Schlagarbeit KV [J] Udarność/Impact/Korrschlagbiegeversuch KC [J/cm2]			Wartość średnia /Average/Mittelwert	
				1	2	3		
	C40/C41	C02	C44	C42	C42	C42	C42	C43

Metoda produkcji / Manufacturing route / Herstellungsverfahren: EAF / LF / CCM / QTB. Jakość powierzchni bez wad/No surface defects/Oberflächenbeschaffenheit ohne Beanstandung	Znak CE/CE mark/CE-Zeichen
Zaświadczamy, że dostarczone wyroby są zgodne z wymaganiami zamówienia klienta. We hereby certify that the material described above complies with the terms of the customer order. Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Bestellanforderungen entspricht.	Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek 

**DOKUMENTACJA
 POWYKONANIE**

Wbudowano w obiekt:
 Innowacyjne Centrum Handlowo-usługowe
 w Warszawie

mgr inż. Robert Ciołko
 Kierownik Budowy
 upr. bez ograniczeń
 PDL/0008/01/OK/05